

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los miembros del Directorio y
accionistas de

Portrans S.A.

Guayaquil, 19 de enero del 2001

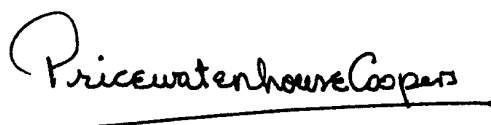
1. Hemos auditado el balance general adjunto de Portrans S.A. al 31 de diciembre del 2000 y los correspondientes estados de resultados, de cambios en el patrimonio y de flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha. Estos estados financieros son responsabilidad de la Administración de la Compañía. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros basados en nuestra auditoría.
2. Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con las Normas Ecuatorianas de Auditoría. Estas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable de si los estados financieros no contienen exposiciones erróneas o inexactas de carácter significativo. Una auditoría incluye el examen, a base de pruebas, de la evidencia que soporta las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones relevantes hechas por la Administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría provee una base razonable para expresar una opinión.
3. En nuestra opinión, los estados financieros arriba mencionados presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de Portrans S.A. al 31 de diciembre del 2000 y los resultados de sus operaciones, los cambios en su patrimonio y sus flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador.
4. Como se indica en la Nota 7 a los estados financieros, al 31 de diciembre del 2000 la Compañía mantiene saldos por cobrar a compañías y partes relacionadas por US\$117,680; adicionalmente, durante el año 2000 efectuó transacciones con dichas compañías que representaron ingresos y costos para la Compañía, cuyos montos se exponen en la mencionada Nota. Por lo indicado, las transacciones y saldos con compañías y partes relacionadas inciden significativamente en la determinación de la situación financiera y los resultados de las operaciones de la Compañía.

A los miembros del Directorio y
accionistas de

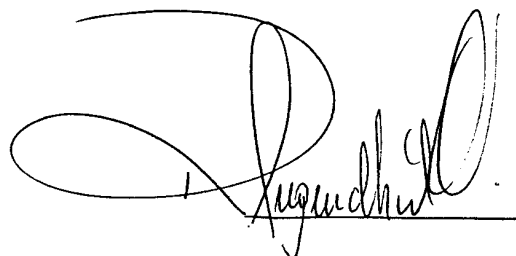
Portrans S.A.

Guayaquil, 19 de enero del 2001

5. En la Nota 1 la Administración describe las condiciones económicas imperantes en el país y las medidas adoptadas por las autoridades durante el año 2000 para reemplazar la unidad monetaria y convertir la contabilidad a dólares estadounidenses. La Nota también explica que, debido a que no se cuenta aún con todos los elementos que permitan prever razonablemente la evolución futura de economía nacional y su eventual incidencia en la posición económica y financiera de la Compañía, los estados financieros adjuntos deben ser leídos a la luz de las circunstancias que allí se describen.



No. de Registro en la
Superintendencia de
Compañías: 011

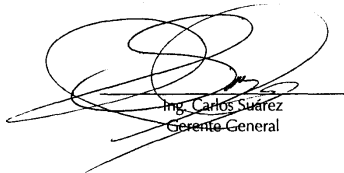


Roberto Tugendhat V.
Socio
No. de Licencia
Profesional: 21730

BALANCE GENERAL
31 DE DICIEMBRE DEL 2000
 (Expresado en dólares estadounidenses)

<u>Activo</u>		<u>Pasivo y patrimonio</u>	
ACTIVO CORRIENTE		PASIVO CORRIENTE	
Caja y bancos	28,280	Cuentas y documentos por pagar	
Cuentas y documentos por cobrar		Proveedores	56,151
Clientes	68,065	Impuestos por pagar	1,021
Compañías relacionadas	117,680	Otros	3,266
Impuestos por cobrar	13,952		60,438
Funcionarios y empleados	2,088		
Anticipo a proveedores	4,313	Pasivos acumulados	
Deudores varios	4,031	Impuesto a la renta	50,177
	210,129	Participación de los trabajadores en las utilidades	37,311
Menos – provisión para cuentas incobrables	(1,260)	Beneficios sociales	1,689
Gastos pagados por anticipado	11,946	Otros	267
			89,444
Total del activo corriente	249,095	Total del pasivo corriente	149,882
ACTIVO FIJO	274,226	PATRIMONIO (véase estado adjunto)	374,036
OTROS ACTIVOS	597		
Total del activo	523,918	Total del pasivo y patrimonio	523,918

Las notas explicativas anexas 1 a 9 son parte integrante de los estados financieros.


 Ing. Carlos Suárez
 Gerente General


 Sra. Daisy Ochoa
 Contadora



ESTADO DE RESULTADOS
AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2000
(Expresado en dólares estadounidenses)

Ingresos de explotación	1,311,782
Costos de explotación	(926,305)
Utilidad bruta	385,477
Gastos de administración y ventas	(175,159)
Resultado por Exposición a la Inflación (REI)	(26,068)
Gastos financieros netos	(917)
Utilidad en cambio, neta	39,982
Utilidad operacional	223,315
Otros egresos, neto	(7,975)
Utilidad antes de la participación de los trabajadores en las utilidades e impuesto a la renta	215,340
Participación de los trabajadores en las utilidades	(32,301)
Impuesto a la renta	(45,760)
Utilidad neta del año	137,279

Las notas explicativas anexas 1 a 9 son parte integrante de los estados financieros.



Ing. Carlos Suárez
Gerente General



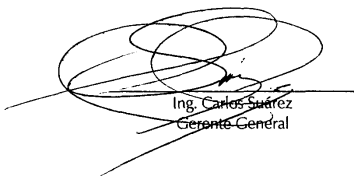
Sra. Daysi Ochoa
Contadora

ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO
AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2000
 (Expresado en dólares estadounidenses)

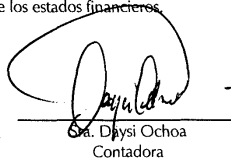
	Capital social	Reserva legal	Reserva por revalorización del patrimonio	Reserva de Capital	Reexpresión monetaria	Utilidades no distribuidas	Total
Saldos al 1 de enero del 2000	800	400	361,426	-	(125,869)	220,486	457,243 (1)
Pagos de dividendos						(220,486)	(220,486)
Transferencia a la cuenta Reserva de capital requerida por la NEC 17			(361,426)	235,557	125,869		-
Utilidad neta del año						137,279	137,279
Saldos al 31 de diciembre del 2000	<u>800</u>	<u>400</u>	<u>-</u>	<u>235,557</u>	<u>-</u>	<u>137,279</u>	<u>374,036</u>

(1) Véase Nota 2 b) y 8.

Las notas explicativas anexas 1 a 9 son parte integrante de los estados financieros.



Ing. Carlos Suárez
Gerente General



Sr. Dysis Ochoa
Contadora



PORTRANS S.A.

ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO
AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2000
(Expresado en dólares estadounidenses)

Flujo de efectivo de las actividades operacionales:

Utilidad neta del año	137,279
Más cargos a resultados que no representan movimiento de efectivo:	
Depreciación del año	97,554
Diferencia por conversión de saldos iniciales de activos y pasivos no monetarios	13,493
	<u>248,326</u>

Cambios en activos y pasivos:

(Aumento) de cuentas y documentos por cobrar	(18,715)
(Aumento) de gastos pagados por anticipado	(11,947)
Disminución de otros activos	106
Aumento de cuentas y documentos por pagar	16,129
Aumento de pasivos acumulados	<u>24,727</u>

Efectivo neto provisto por las actividades de operación 258,626

Flujo de efectivo de las actividades de inversión:

Adiciones netas de activo fijo (14,506)

Efectivo neto utilizado en las actividades de inversión (14,506)

Flujo de efectivo de las actividades de financiamiento:

Pago de dividendos (220,486)

Efectivo utilizado por las actividades de financiamiento (220,486)

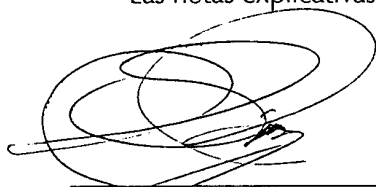
Aumento neto de efectivo 23,634

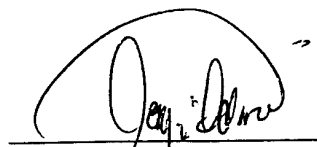
Diferencia por conversión de los saldos iniciales de efectivo y equivalentes de efectivo (1,374)

Efectivo y equivalentes de efectivo al final del año 6,020

Efectivo y equivalentes de efectivo al final del año 28,280

Las notas explicativas anexas 1 a 9 son parte integrante de los estados financieros.


Ing. Carlos Suárez
Gerente General


Sra. Daysi Ochoa
Contadora



PORTRANS S.A.

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS
31 DE DICIEMBRE DEL 2000**

NOTA 1 - OPERACIONES

Portrans S.A. se constituyó el 24 de enero de 1995 como una sociedad anónima de nacionalidad ecuatoriana con domicilio principal en la ciudad de Guayaquil.

Portrans S.A. forma parte del grupo de empresas que Inversiones Marítimas Universales S.A. IMUSA, compañía panameña, posee en Ecuador, el cual se dedica principalmente al negocio de servicios portuarios y agenciamiento de compañías internacionales. Cada una de las empresas que conforman el referido grupo económico tiene a su cargo una o más etapas del servicio portuario. En la actualidad las operaciones de Portrans S.A. corresponden fundamentalmente al transporte terrestre de contenedores. Las actividades de la Compañía y sus resultados dependen en parte de las vinculaciones y acuerdos existentes con las compañías del Grupo Económico.

Debido a la estructura accionaria de su principal accionista, Agencia Marítima Global, MARGLOBAL S.A., Portrans S.A. además de ser una compañía de nacionalidad ecuatoriana, tiene la calificación de empresa extranjera según el Régimen Común de Tratamiento a los Capitales extranjeros previstos en la Decisión 291 de la Comisión del Acuerdo de Cartagena.

En los últimos años las condiciones económicas del país han sufrido un proceso de deterioro progresivo caracterizado, entre otros, por altas tasas de inflación y devaluación del sucre, crisis generalizada del sistema bancario y financiero, acceso restringido a líneas internacionales de crédito, fuerte caída de la actividad económica del país y, por ende, disminución en el nivel de empleo de mano de obra. El 13 de marzo del 2000 el Congreso Nacional aprobó la Ley de Transformación Económica del Ecuador mediante la cual estableció el canje de los sucres en circulación por dólares estadounidenses a una tasa de S/.25,000 por US\$1; este proceso quedó concluido al cierre del ejercicio. Las autoridades establecieron que, previo a la conversión de la contabilidad a dólares, las empresas debían ajustar el valor de sus activos y pasivos no monetarios y del patrimonio para corregir el efecto de la brecha acumulada entre la inflación local y la devaluación del sucre con respecto al dólar estadounidense hasta el 31 de marzo del 2000; el referido mecanismo de ajuste consta en la Norma Ecuatoriana de Contabilidad (NEC) 17 "Conversión de Estados Financieros para efectos de Aplicar el Esquema de Dolarización". Con posterioridad al cambio de unidad monetaria, los precios de los bienes y servicios transados localmente continuaron un proceso de ajuste progresivo, lo cual ha determinado un incremento en el índice general de precios al consumidor del 41% entre abril y diciembre del 2000. Las autoridades estiman que el ritmo de ajuste de los precios y, por lo tanto, el índice de inflación se reducirá gradualmente en los próximos meses al reacomodarse los precios relativos, al tiempo en que se prevé una recuperación de la actividad económica global del país. No se cuenta aún con

NOTA 1 - OPERACIONES

(Continuación)

todos los elementos que permitan prever razonablemente la evolución futura de la economía nacional y, por lo tanto, su incidencia sobre la posición económica y financiera de la Compañía. Los estados financieros adjuntos deben ser leídos a la luz de las circunstancias descritas en este párrafo.

NOTA 2 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES POLITICAS CONTABLES

a) Preparación de los estados financieros -

Los estados financieros han sido preparados con base en las Normas Ecuatorianas de Contabilidad (NEC) y están basados en el costo histórico, modificado para activo fijo y patrimonio, de acuerdo con las pautas de ajuste y conversión a dólares estadounidenses establecidas en la NEC 17, según se describe más adelante.

Debido al cambio en la unidad monetaria que se describe en la Nota 1, los estados financieros adjuntos expresados en dólares estadounidenses no son comparables con los estados financieros del ejercicio anterior, expresados en sucres. Por este motivo, la Compañía no cuenta con y no presenta en los estados financieros adjuntos la información comparativa del ejercicio anterior requerida por la NEC 1.

b) Ajustes y conversión a dólares estadounidenses -

Las cuentas de Portrans S.A. que fueron llevadas en sucres hasta el 31 de marzo del 2000 han sido ajustadas y convertidas a dólares estadounidenses mediante las pautas establecidas en la NEC 17 – “Conversión de Estados Financieros para Efectos de aplicar el esquema de Dolarización”. Dichas normas establecen los siguientes procedimientos de ajuste y conversión:

- ajuste por inflación de los activos no monetarios y del patrimonio al 31 de marzo del 2000.
- reexpresión de los activos y pasivos no monetarios y del patrimonio mediante la aplicación de un índice especial de corrección de brecha entre la inflación y devaluación del sucre con respecto al dólar estadounidense acumulada entre el 31 de diciembre de 1991, o fecha de origen de cada partida en el caso de ser posterior, y el 31 de marzo del 2000.
- reducción del valor de los activos no monetarios, determinados mediante los procedimientos arriba indicados, a los valores de mercado o de recuperación, en el caso de ser éstos inferiores.
- conversión a dólares estadounidenses de los saldos ajustados en la forma arriba indicada y de las demás cuentas del activo, pasivo y patrimonio y de resultados del período terminado en

NOTA 2 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES POLITICAS CONTABLES

(Continuación)

dicha fecha; la conversión se efectúa a una tasa de cambio de S/.25,000/US\$1, establecida oficialmente.

Las contrapartidas de los ajustes mencionados en el párrafo anterior son imputados a la cuenta Reexpresión monetaria del patrimonio cuando éstos corresponden a la corrección del efecto de brecha entre inflación y devaluación acumulado hasta el 31 de diciembre de 1999, y a la cuenta Resultado por exposición a la inflación del estado de resultados, cuando se trata del ajuste por inflación y reexpresión por corrección de brecha entre inflación y devaluación atribuible a los primeros tres meses del año 2000.

Para fines de conversión a dólares, los cargos a los resultados del período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de marzo del 2000 originados en la depreciación del período del activo fijo en existencia al 31 de diciembre de 1999 se basan en el valor histórico o reexpresado monetariamente que dichos activos tenían al cierre del ejercicio anterior, de acuerdo con las normas contables que rigieron a dicha fecha.

Debido a que, según lo establecido en la NEC 17 la contabilidad en dólares se inició con base en la conversión de los saldos en sucres al 31 de marzo del 2000, ajustados en la forma arriba indicada, la contabilidad no proporciona equivalentes en dólares para todos los saldos (en sucres) al inicio del ejercicio de las cuentas del activo, pasivo y patrimonio ni para los movimientos registrados en el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de marzo del 2000. Por este motivo, para fines de información en los estados de cambios en el patrimonio y de flujos de efectivo, la Compañía asignó equivalentes estimados en dólares a los referidos saldos iniciales y a los movimientos del período expuestos en dichos estados, calculados de la siguiente forma:

- los activos y pasivos monetarios en dólares fueron mantenidos en esta moneda y en sucres fueron convertidos al tipo de cambio de S/.19,525 por US\$1.
- los saldos al inicio del ejercicio en sucres de los activos no monetarios y del patrimonio fueron ajustados para reflejar el efecto estimado de corrección de brecha entre inflación y devaluación, calculado al 31 de diciembre de 1999; los saldos ajustados de esta manera fueron convertidos a dólares a la tasa de S/.19,525 por US\$1.
- los movimientos del período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de marzo del 2000 fueron convertidos al tipo de cambio de S/.25,000 por US\$1.

c) Efectivo y equivalentes de efectivo -

Incluye efectivo disponible y saldos con bancos, registrados en las cuentas Caja y bancos.

NOTA 2 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES POLITICAS CONTABLES

(Continuación)

d) Activo fijo -

Se muestra al costo histórico o valor ajustado y convertido a dólares de acuerdo con lo establecido en la NEC 17, según corresponda, menos la depreciación acumulada.

El saldo neto ajustado de los activos fijos no excede, en su conjunto, el valor de utilización económica o valor recuperable

El valor de los activos fijos y la depreciación acumulada de los elementos vendidos o retirados se descargan de las cuentas correspondientes cuando se produce la venta o el retiro y el resultado de dichas transacciones se registra cuando se causa. Los gastos de mantenimiento y reparaciones menores se cargan los resultados del año.

La depreciación de los activos se registra con cargo a las operaciones del año, utilizando tasas que se consideran adecuadas para depreciar el valor de los activos durante su vida útil estimada, siguiendo el método de la línea recta.

La depreciación correspondiente al período comprendido entre enero y marzo del 2000 se basa en los valores en sucres y sus respectivas reexpresiones hasta el 31 de diciembre de 1999 convertidos a dólares a la tasa de S/.25,000 por US\$1.

e) Provisión para impuesto a la renta -

La provisión para impuesto a la renta se calcula mediante la tasa de impuesto (25% en el año 2000) aplicable a las utilidades gravables y se carga a los resultados del período en que se devengan con base en el impuesto por pagar exigible.

f) Participación de los trabajadores en las utilidades -

El 15% de la utilidad anual que la Compañía debe reconocer por concepto de participación laboral en las utilidades es registrado con cargo a los resultados del ejercicio en que se devenga, con base en las sumas por pagar exigibles.

g) Reserva de Capital -

La NEC 17 establece que los ajustes por inflación y por corrección de brecha entre inflación y devaluación de las cuentas Capital y Reservas deben imputarse inicialmente a la cuenta Reserva por revalorización del patrimonio para su posterior transferencia, junto con el saldo de la cuenta Reexpresión monetaria a una cuenta de Reserva de capital.

NOTA 2 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES POLITICAS CONTABLES

(Continuación)

Hasta la fecha de emisión de estos estados financieros los Organismos de control no han emitido un pronunciamiento sobre el destino de esta reserva.

h) Reconocimiento de ingresos y costos de explotación -

Los ingresos de explotación comprenden principalmente la prestación de servicios relacionados con el transporte de contenedores, alquiler de clipons, chasis y plataformas. La facturación de estos servicios es determinada con base a tarifas negociadas directamente con cada cliente.

Los costos y gastos de explotación son aquellos relacionados con la generación de estos ingresos, representados básicamente por el alquiler de equipos y maquinarias y remuneraciones del personal involucrado en la prestación de los mencionados servicios.

Los ingresos y costos de explotación son reconocidos en los resultados del ejercicio con base al criterio de realización y devengamiento, respectivamente.

NOTA 3 - ACTIVO FIJO

Composición:

	<u>US\$</u>	<u>Tasa anual de depreciación</u> %
Maquinaria y equipo	662,628	10 y 20
Equipos de computación	18,573	20
Muebles y equipo de oficina	21,722	10
Equipo de operación	36,574	10
Vehículos	10,194	20
	<u>749,691</u>	
Menos - depreciación acumulada	<u>(475,465)</u>	
Total al 31 de diciembre del 2000	<u><u>274,226</u></u>	

Movimiento:

(Véase página siguiente)

NOTA 3 - ACTIVO FIJO

(Continuación)

	<u>US\$</u>
Saldo al 1 de enero del 2000	357,274
Adiciones, netas	14,506
Depreciaciones	(97,554)
Saldo al 31 de diciembre del 2000	<u>274,226</u>

NOTA 4 - PROVISIONES

El siguiente es el detalle del movimiento durante el año y los saldos al 31 de diciembre del 2000 en las cuentas de provisiones:

	<u>Saldos al 1 de enero del 2000</u>	<u>Incrementos</u>	<u>Pagos y/o utilizaciones</u>	<u>Saldos al 31 de diciembre del 2000</u>
	<u>US\$</u>	<u>US\$</u>	<u>US\$</u>	<u>US\$</u>
Provisión para cuentas incobrables	11,270	572	(10,582)	1,260
Impuesto a la renta (véase Nota 5)	24,613	50,177	(24,613)	50,177
Participación de los trabajadores en las utilidades <véase Nota 2 f>	36,544	37,311	(36,544)	37,311
Beneficios sociales	1,091	7,472	(6,874)	1,689

NOTA 5 - IMPUESTO A LA RENTA

Situación fiscal -

Hasta la fecha de emisión de estos estados financieros (19 de enero del 2001), la Compañía no ha sido fiscalizada. Los años 1996 a 2000 se encuentran abiertos a revisión fiscal por parte de las autoridades competentes.

Impuesto a la circulación de capitales -

A partir del 1 de enero del 2000 se estableció el 0.80% del impuesto a la circulación de capitales. Durante el 2000, la Compañía pagó US\$8,423 por este impuesto, monto que se incluye en el rubro Otros ingresos en el estado de resultados adjunto. A partir de enero del 2001 este impuesto fue derogado.

NOTA 6 - CAPITAL SOCIAL

El capital suscrito y pagado de la Compañía al 31 de diciembre del 2000 asciende a US\$ 800 y está constituido por 20,000 acciones ordinarias y nominativas de valor nominal de US\$ 0,04 cada una.

NOTA 7 - SALDOS Y TRANSACCIONES CON PARTES RELACIONADAS

Al 31 de diciembre del 2000 la Compañía mantiene los siguientes saldos con compañías y partes relacionadas (se incluye bajo la denominación de compañías relacionadas a la compañías con accionistas comunes, con participación accionaria significativa o con poder e influencia sobre las operaciones de las mismas:

	<u>US\$</u>
<u>Activo</u>	
Cuentas y documentos por cobrar	
Compañías relacionadas	
Marglobal S.A.	117,680
	<u>117,680 (1)</u>

(1) Corresponde al servicio de alquiler de transporte de contenedores pendiente de cobro.

Los saldos por cobrar a compañías relacionadas no devengan intereses y no tienen plazos definidos de cobro y/o pago; sin embargo, se estima que serán cobrados y/o pagados durante el año 2001.

Durante el 2000 se han efectuado las siguientes transacciones con compañías relacionadas:

	<u>US\$</u>
Ingresos de explotación	
Alquiler de transporte Agencia Maritima Global, Marglobal S.A.	783,513
Alquiler de transporte Aretina S.A.	98,298
	<u>881,811</u>
Costos de explotación	8,731
	<u>8,731</u>

Los términos y condiciones bajo los cuales se realizaron estas operaciones no son, en general, equiparables a otras transacciones de igual especie realizadas con terceros.

NOTA 8 - AJUSTES DERIVADOS DE LA APLICACIÓN DE LA NEC 17

NOTA 8 - AJUSTES DERIVADOS DE LA APLICACIÓN DE LA NEC 17

Se originaron como contrapartida de los ajustes efectuados en los siguientes rubros:

Ajustes imputados a la cuenta Reexpresión monetaria

	US\$ <u>Débitos (créditos)</u>
Activo fijo	165,790
Patrimonio	
Capital y reservas	(85,487)
Utilidades no distribuidas	(40,382)
	<u>39,921 (1)</u>

(1) Se incluye en el saldo inicial del patrimonio con base a lo indicado en la Nota 2 b).

Ajustes imputados a la cuenta Resultados por Exposición a la Inflación

	US\$
Activo fijo	34,030
Patrimonio	
Capital y reservas	(21,796)
Utilidades no distribuidas	(38,302)
	(26,068) (1)
Menos - pérdida en cambio del año	<u>39,982 (2)</u>
	<u>13,914 (3)</u>

(1) Incluido en el estado de resultados bajo el rubro REI.

(2) Incluido en el estado de resultados.

(3) Monto equivalente a la pérdida generada por la Compañía por la tendencia de una posición monetaria activa en sucres entre el 31 de diciembre de 1999 y el 10 de enero del 2000.

NOTA 9 - EVENTOS SUBSECUENTES

Entre el 31 de diciembre del 2000 y la fecha de emisión de estos estados financieros (19 de enero del 2001) no se produjeron eventos que, en la opinión de la Administración de la Compañía, pudieran requerir revelaciones importantes adicionales a las mencionadas en la Nota 1, o ajustes que pudieran tener un efecto significativo sobre dichos estados financieros.